

## 4 DIE - DELUXE PISTOL DIE SET - LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4-DIE SET

Set includes Carbide Full Length Sizing Die, Bullet Seating Die, Powder Thru Expanding Die, Carbide Factory Crimp Die, Shell Holder, Powder Dipper and Instructions/Load Data Carbide Factory Crimp Die allows you to separate the bullet seating from the crimping operation - It makes setup much easier and the die has the added feature of a carbide resizer that does a finish sizing pass on the completed round 50 Beowolf contains a STEEL sizing die and STEEL taper crimp die NOT a factory crimp die. 50 Beowolf does not come with the powder dipper or load data



### Attributes

- Name: LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4-DIE SET
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100010126
- Mfr. No.: 90967
- Cartridge: 45 (Long) Colt
- Die Style: Carbide Kit
- Delivery weight: 0.59kg
- UPC: 734307909673

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweis für das 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Set de Dies de Pistol Deluxe 4 DIE LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le SET DE DIES PISTOLET DELUXE 4 DIE LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il SET DI MATRICE PER PISTOLA DELUXE 4 DIE LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Matryc 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet DELUXE PISTOOLIHOLKKISARJA LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET](#)

# Sicherheitshinweis für das 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET

## Einführung

Vielen Dank, dass du dich für das 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET von Lee Precision entschieden hast. Dieser Leitfaden enthält wichtige Sicherheitsanweisungen und Nutzungshinweise, um eine sichere und effektive Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten. Bitte lies diesen Leitfaden sorgfältig durch, bevor du das DieSet verwendest.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass dein Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Schutzbrille und Handschuhe während der Benutzung des DieSets.
- Halte das DieSet und alle Komponenten zum Nachladen außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Beachte alle lokalen Gesetze und Vorschriften zum Nachladen von Munition.
- Sei dir der potenziellen Gefahren bewusst, die mit dem Nachladen von Munition verbunden sind, einschließlich des Umgangs mit Pulver und Zündhütchen.
- Gehe beim Umgang mit Nachladegeräten vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Carbide Full Length Sizing Die:** Stelle sicher, dass die Matrize vor der Verwendung richtig eingestellt ist, um eine Übergröße des Messings zu vermeiden.
- **Bullet Seating Die:** Überprüfe regelmäßig die Setztiefe der Geschosse, um Konsistenz und Sicherheit zu gewährleisten.
- **Powder Thru Expanding Die:** Gehe vorsichtig mit Pulver um. Vermeide das Verschütten und stelle sicher, dass die Pulverwaage genau ist.
- **Carbide Factory Crimp Die:** Verwende diese Matrize, um das Setzen der Geschosse von der CrimpOperation zu trennen. Achte darauf, dass die Crimp nicht zu fest ist, da dies zu gefährlichen Drücken führen kann.
- **Shell Holder:** Stelle sicher, dass der Shell Holder mit der verwendeten Patrone kompatibel ist.
- **Allgemeine Handhabung:** Überprüfe immer, ob die Matrizen sicher in deiner Presse montiert sind, bevor du mit dem Betrieb beginnst.

## Anweisungen zur Installation und Verwendung

### 1. Installation:

- Stelle sicher, dass deine Nachladepresse sicher auf einer stabilen Werkbank montiert ist.
- Wähle die geeignete Matrize für deinen Vorgang aus und schraube sie bis zum Festziehen in die Presse.
- Stelle die Matrize gemäß den Anweisungen des Herstellers für den spezifischen Vorgang (Größenschneiden, Setzen, Crimpen) ein.

### 2. Verwendung:

- Konsultiere immer die mit dem Produkt bereitgestellten Ladedaten oder einen zuverlässigen Nachladeleitfaden.
- Messe deine Pulverladung sorgfältig und überprüfe sie mit einer Waage.
- Überprüfe jede Patrone nach dem Laden auf sichtbare Mängel oder Unregelmäßigkeiten.
- Bewahre alle Komponenten zum Nachladen, einschließlich dieses DieSets, an einem kühlen, trockenen Ort fern von direkter Sonneneinstrahlung auf.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge alle ungenutzten oder abgelaufenen Komponenten, wie Pulver und Zündhütchen, gemäß den lokalen Vorschriften.
- Recycle Metallteile, wenn möglich. Informiere dich bei lokalen Recyclingzentren über Richtlinien.
- Entsorge Munition oder Nachladekomponenten nicht im regulären Haushaltsmüll.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder Anliegen bezüglich des 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET wende dich bitte an den Hersteller oder deinen lokalen Händler. Bewahre diesen Leitfaden für zukünftige Referenzen auf.

## **Fazit**

Die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen wird dazu beitragen, dass deine Erfahrung mit dem 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET sicher und angenehm ist. Priorisiere immer die Sicherheit und halte dich an bewährte Praktiken beim Nachladen von Munition. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen wichtigen Richtlinien.

# Safety Instruction Guide for 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET

## Introduction

Thank you for choosing the 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET from Lee Precision. This guide provides important safety instructions and usage guidelines to ensure your safe and effective use of this product. Please read this guide carefully before using the die set.

## General Safety Guidelines

- Always ensure that your work area is clean and welllit.
- Wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves while using the die set.
- Keep the die set and all reloading components out of reach of children and unauthorized users.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading.
- Be aware of the potential hazards associated with reloading ammunition, including the handling of gunpowder and primers.
- Always handle reloading equipment with care to avoid injury.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Carbide Full Length Sizing Die:** Ensure the die is properly adjusted before use to avoid oversizing the brass.
- **Bullet Seating Die:** Check the bullet seating depth regularly to ensure consistency and safety.
- **Powder Thru Expanding Die:** Use caution when handling powder. Avoid spilling and ensure that the powder measure is accurate.
- **Carbide Factory Crimp Die:** Use this die to separate bullet seating from crimping. Ensure that the crimp is not too tight, which can lead to dangerous pressures.
- **Shell Holder:** Ensure that the shell holder is compatible with the cartridge being used.
- **General Handling:** Always doublecheck that the dies are securely mounted in your press before operation.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Ensure your reloading press is securely mounted to a stable workbench.
- Select the appropriate die for your operation and screw it into the press until snug.
- Adjust the die according to the manufacturer's instructions for the specific operation (sizing, seating, crimping).

### 2. Usage:

- Always refer to the load data provided with the product or consult a reliable reloading manual.
- Measure your powder charge carefully and verify it with a scale.
- Inspect each round after loading for any visible defects or irregularities.
- Store all reloading components, including this die set, in a cool, dry place away from direct sunlight.

## Disposal Instructions

- Dispose of any unused or expired components, such as gunpowder and primers, according to local regulations.
- Recycle metal parts when possible. Check with local recycling centers for guidelines.
- Do not dispose of ammunition or reloading components in regular household waste.

## Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET, please contact the manufacturer or your local distributor for assistance. Always keep this guide for future reference.

## Conclusion

Following these safety instructions will help ensure that your experience with the 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET is safe and enjoyable. Always prioritize safety and adhere to best practices while reloading ammunition. Thank you for your attention to these important guidelines.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Set de Dies de Pistol Deluxe 4 DIE LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE

## Introducción

Gracias por elegir el Set de Dies de Pistol Deluxe 4 DIE de Lee Precision. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad importantes y pautas de uso para garantizar tu uso seguro y efectivo de este producto. Por favor, lee esta guía detenidamente antes de usar el set de dies.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre asegúrate de que tu área de trabajo esté limpia y bien iluminada.
- Usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, mientras uses el set de dies.
- Mantén el set de dies y todos los componentes de recarga fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con la recarga de municiones.
- Ten en cuenta los peligros potenciales asociados con la recarga de municiones, incluidos el manejo de pólvora y cebos.
- Siempre maneja el equipo de recarga con cuidado para evitar lesiones.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Die de Tamaño Completo de Carburo:** Asegúrate de que el die esté correctamente ajustado antes de usarlo para evitar sobredimensionar el casquillo.
- **Die de Asentamiento de Balas:** Verifica regularmente la profundidad de asentamiento de la bala para asegurar consistencia y seguridad.
- **Die de Expansión a Través de Polvo:** Usa precaución al manejar pólvora. Evita derrames y asegúrate de que el medidor de pólvora sea preciso.
- **Die de Crimpado de Fábrica de Carburo:** Usa este die para separar el asentamiento de la bala del crimpado. Asegúrate de que el crimpado no sea demasiado apretado, lo que puede llevar a presiones peligrosas.
- **Soporte de Casquillo:** Asegúrate de que el soporte de casquillo sea compatible con el cartucho que estás usando.
- **Manejo General:** Siempre verifica que los dies estén montados de manera segura en tu prensa antes de operar.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté montada de manera segura en un banco de trabajo estable.
- Selecciona el die apropiado para tu operación y enróscalo en la prensa hasta que esté ajustado.
- Ajusta el die de acuerdo con las instrucciones del fabricante para la operación específica (dimensionado, asentamiento, crimpado).

### 2. Uso:

- Siempre consulta los datos de carga proporcionados con el producto o consulta un manual de recarga confiable.
- Mide cuidadosamente tu carga de pólvora y verifica con una balanza.
- Inspecciona cada cartucho después de cargarlo en busca de defectos visibles o irregularidades.
- Almacena todos los componentes de recarga, incluido este set de dies, en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier componente no utilizado o caducado, como pólvora y cebos, de acuerdo con las regulaciones locales.
- Recicla las partes metálicas cuando sea posible. Consulta con los centros de reciclaje locales para obtener directrices.
- No deseches municiones o componentes de recarga en la basura doméstica regular.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier pregunta o inquietud con respecto al Set de Dies de Pistol Deluxe 4 DIE, por favor contacta al fabricante o a tu distribuidor local para obtener asistencia. Siempre guarda esta guía para futuras referencias.

## **Conclusión**

Seguir estas instrucciones de seguridad ayudará a garantizar que tu experiencia con el Set de Dies de Pistol Deluxe 4 DIE sea segura y agradable. Siempre prioriza la seguridad y adhiérete a las mejores prácticas mientras recargas municiones. Gracias por tu atención a estas importantes pautas.



# Guide de Sécurité pour le SET DE DIES PISTOLET DELUXE 4 DIE LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE

## Introduction

Merci d'avoir choisi le SET DE DIES PISTOLET DELUXE 4 DIE de Lee Precision. Ce guide fournit des instructions de sécurité importantes et des directives d'utilisation pour garantir votre utilisation sûre et efficace de ce produit. Veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser le set de dies.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous toujours que votre espace de travail est propre et bien éclairé.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, tel que des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation du set de dies.
- Gardez le set de dies et tous les composants de rechargement hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Suivez toutes les lois et réglementations locales concernant le rechargement des munitions.
- Soyez conscient des dangers potentiels associés au rechargement des munitions, y compris la manipulation de la poudre à canon et des amorces.
- Manipulez toujours l'équipement de rechargement avec soin pour éviter les blessures.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Die de Dimensionnement Complet en Carbone** : Assurez-vous que le die est correctement ajusté avant utilisation pour éviter un surdimensionnement du laiton.
- **Die de Placement de Balle** : Vérifiez régulièrement la profondeur de placement de la balle pour garantir la cohérence et la sécurité.
- **Die d'Expansion à Travers la Poudre** : Soyez prudent lors de la manipulation de la poudre. Évitez les déversements et assurez-vous que le mesureur de poudre est précis.
- **Die de Sertissage en Carbone** : Utilisez ce die pour séparer le placement de la balle du sertissage. Assurez-vous que le sertissage n'est pas trop serré, ce qui peut entraîner des pressions dangereuses.
- **Porte Douille** : Assurez-vous que le porte douille est compatible avec la cartouche utilisée.
- **Manipulation Générale** : Vérifiez toujours que les dies sont solidement fixés dans votre presse avant l'opération.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Assurez-vous que votre presse de rechargement est solidement fixée à un établi stable.
- Sélectionnez le die approprié pour votre opération et vissez-le dans la presse jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.
- Ajustez le die selon les instructions du fabricant pour l'opération spécifique (dimensionnement, placement, sertissage).

### 2. Utilisation :

- Référez-vous toujours aux données de charge fournies avec le produit ou consultez un manuel de rechargement fiable.
- Mesurez soigneusement votre charge de poudre et vérifiez-la avec une balance.
- Inspectez chaque cartouche après le chargement pour détecter d'éventuels défauts ou irrégularités visibles.
- Conservez tous les composants de rechargement, y compris ce set de dies, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## Instructions d'Élimination

- Éliminez tous les composants non utilisés ou périmés, tels que la poudre à canon et les amorces, conformément aux réglementations locales.
- Recyclez les pièces métalliques lorsque cela est possible. Consultez les centres de recyclage locaux pour les directives.
- Ne jetez pas les munitions ou les composants de rechargement avec les déchets ménagers ordinaires.

## **Conclusion**

Suivre ces instructions de sécurité vous aidera à garantir que votre expérience avec le SET DE DIES PISTOLET DELUXE 4 DIE est sûre et agréable. Priorisez toujours la sécurité et respectez les meilleures pratiques lors du rechargement des munitions. Merci de prêter attention à ces directives importantes.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il SET DI MATRICE PER PISTOLA DELUXE 4 DIE LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE

## Introduzione

Grazie per aver scelto il SET DI MATRICE PER PISTOLA DELUXE 4 DIE di Lee Precision. Questa guida fornisce importanti istruzioni di sicurezza e linee guida per l'uso per garantire un utilizzo sicuro ed efficace di questo prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare il set di matrici.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati sempre che la tua area di lavoro sia pulita e ben illuminata.
- Indossa un equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, durante l'uso del set di matrici.
- Tieni il set di matrici e tutti i componenti di ricarica fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti la ricarica di munizioni.
- Sii consapevole dei potenziali rischi associati alla ricarica di munizioni, inclusa la manipolazione della polvere da sparo e dei primer.
- Maneggia sempre l'attrezzatura di ricarica con cura per evitare infortuni.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Utilizzo

- **Die di Dimensionamento a Lunghezza Completa in Carburo:** Assicurati che la matrice sia regolata correttamente prima dell'uso per evitare il sovradimensionamento della cartuccia.
- **Die di Inserimento Proiettile:** Controlla regolarmente la profondità di inserimento del proiettile per garantire coerenza e sicurezza.
- **Die di Espansione per Polvere:** Usa cautela quando maneggi la polvere. Evita di versare e assicurati che il misurino della polvere sia accurato.
- **Die di Crimpatura in Carburo:** Utilizza questa matrice per separare l'inserimento del proiettile dalla crimpatura. Assicurati che la crimpatura non sia troppo stretta, poiché ciò può portare a pressioni pericolose.
- **Portamunizioni:** Assicurati che il portamunizioni sia compatibile con la cartuccia in uso.
- **Maneggiamento Generale:** Controlla sempre che le matrici siano montate saldamente nella tua pressa prima dell'operazione.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Assicurati che la tua pressa di ricarica sia montata saldamente su un banco di lavoro stabile.
- Seleziona la matrice appropriata per la tua operazione e avvitala nella pressa fino a farla aderire.
- Regola la matrice secondo le istruzioni del produttore per l'operazione specifica (dimensionamento, inserimento, crimpatura).

### 2. Uso:

- Consulta sempre i dati di caricamento forniti con il prodotto o consulta un manuale di ricarica affidabile.
- Misura con attenzione la tua carica di polvere e verifica il peso con una bilancia.
- Ispeziona ogni cartuccia dopo il caricamento per eventuali difetti visibili o irregolarità.
- Conserva tutti i componenti di ricarica, incluso questo set di matrici, in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti inutilizzati o scaduti, come polvere da sparo e primer, secondo le normative locali.
- Ricicla le parti metalliche quando possibile. Controlla con i centri di riciclaggio locali per le linee guida.
- Non smaltire munizioni o componenti di ricarica nei normali rifiuti domestici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante il SET DI MATRICE PER PISTOLA DELUXE 4 DIE, ti preghiamo di contattare il produttore o il tuo distributore locale per assistenza. Tieni sempre questa guida per riferimento futuro.

## **Conclusione**

Seguire queste istruzioni di sicurezza aiuterà a garantire che la tua esperienza con il SET DI MATRICE PER PISTOLA DELUXE 4 DIE sia sicura e piacevole. Dai sempre priorità alla sicurezza e aderisci alle migliori pratiche durante la ricarica delle munizioni. Grazie per la tua attenzione a queste importanti linee guida.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Zestawu Matryc 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Zestawu Matryc 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET od Lee Precision. Niniejsza instrukcja zawiera ważne zasady bezpieczeństwa oraz wytyczne dotyczące użytkowania, które zapewnią bezpieczne i skuteczne korzystanie z produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed użyciem zestawu matryc.

## Ogólne Zasady Bezpieczeństwa

- Zawsze upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone.
- Noszenie odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej (PPE), takiego jak okulary ochronne i rękawice, podczas korzystania z zestawu matryc.
- Trzymaj zestaw matryc i wszystkie komponenty do ponownego ładowania poza zasięgiem dzieci i nieupoważnionych użytkowników.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących ponownego ładowania amunicji.
- Bądź świadomy potencjalnych zagrożeń związanych z ponownym ładowaniem amunicji, w tym obsługi prochu i zapalników.
- Zawsze obchodź się z urządzeniami do ponownego ładowania ostrożnie, aby uniknąć kontuzji.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Matryca do Pełnego Rozmiaru z Węglika:** Upewnij się, że matryca jest odpowiednio wyregulowana przed użyciem, aby uniknąć zbyt dużego rozmiaru mosiądzu.
- **Matryca do Osadzania Pocisków:** Regularnie sprawdzaj głębokość osadzania pocisku, aby zapewnić spójność i bezpieczeństwo.
- **Matryca do Rozszerzania z Proszkiem:** Zachowaj ostrożność podczas obsługi prochu. Unikaj rozlania i upewnij się, że miarka prochu jest dokładna.
- **Matryca do Końcowego Zaciskania z Węglika:** Użyj tej matrycy, aby oddzielić osadzanie pocisku od zaciskania. Upewnij się, że zacisk nie jest zbyt mocny, co może prowadzić do niebezpiecznych ciśnień.
- **Uchwyt na Łuski:** Upewnij się, że uchwyt jest kompatybilny z używaną amunicją.
- **Ogólne Obsługiwanie:** Zawsze sprawdzaj, czy matryce są pewnie zamocowane w prasie przed rozpoczęciem pracy.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Upewnij się, że twoja prasa do ponownego ładowania jest mocno przymocowana do stabilnego blatu roboczego.
- Wybierz odpowiednią matrycę do swojej operacji i przykręć ją do prasy, aż będzie ciasno.
- Dostosuj matrycę zgodnie z instrukcjami producenta dla konkretnej operacji (rozmiarowanie, osadzanie, zaciskanie).

### 2. Użytkowanie:

- Zawsze odwołuj się do danych ładunkowych dostarczonych z produktem lub skonsultuj się z wiarygodnym podręcznikiem do ponownego ładowania.
- Dokładnie mierz ładunek prochu i weryfikuj go za pomocą wagi.
- Sprawdź każdą naboję po załadowaniu pod kątem widocznych wad lub nieregularności.
- Przechowuj wszystkie komponenty do ponownego ładowania, w tym ten zestaw matryc, w chłodnym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie nieużywane lub przeterminowane komponenty, takie jak proch i zapalniki, zgodnie z lokalnymi regulacjami.
- Recykluj metalowe części, gdy to możliwe. Sprawdź z lokalnymi centrami recyklingu wytyczne.
- Nie wyrzucaj amunicji ani komponentów do ponownego ładowania w zwykłych odpadach domowych.

## **Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących Zestawu Matryc 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET, skontaktuj się z producentem lub lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy. Zawsze zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku.

## **Zakończenie**

Przestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa pomoże zapewnić, że twoje doświadczenie z Zestawem Matryc 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET będzie bezpieczne i przyjemne. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i przestrzegaj najlepszych praktyk podczas ponownego ładowania amunicji. Dziękujemy za uwagę na te ważne wytyczne.

# Turvallisuusohjeet DELUXE PISTOOLIHOLKKISARJA LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET

## Johdanto

Kiitos, että valitsit DELUXE PISTOOLIHOLKKISARJAN LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä opas huolellisesti ennen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista aina, että työalueesi on puhdas ja hyvin valaistu.
- Käytä asianmukaista henkilökohtaista suojausta (PPE), kuten suojalaseja ja käsineitä, käyttäessäsi lataussarjaa.
- Pidä lataussarja ja kaikki latauskomponentit lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat ammuksen lataamista.
- Ole tietoinen lataamiseen liittyvistä mahdollisista vaaroista, mukaan lukien ruuti ja sytytyspohjaaineiden käsittely.
- Käsittele latausvälineitä aina varovaisesti vammojen välttämiseksi.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Carbide Full Length Sizing Die:** Varmista, että holkki on säädetty oikein ennen käyttöä, jotta brassia ei ylisuureneta.
- **Bullet Seating Die:** Tarkista luodin istutussyvyys säännöllisesti varmistaaksesi johdonmukaisuuden ja turvallisuuden.
- **Powder Thru Expanding Die:** Käytä varovaisuutta käsitellessäsi ruutia. Vältä läikkymistä ja varmista, että ruutimittari on tarkka.
- **Carbide Factory Crimp Die:** Käytä tätä holkkia erottamaan luodin istutus puristuksesta. Varmista, että puristus ei ole liian tiukka, mikä voi johtaa vaarallisiin paineisiin.
- **Shell Holder:** Varmista, että shell holder on yhteensopiva käytettävän patruunan kanssa.
- **Yleinen käsittely:** Tarkista aina, että holkit on tiukasti kiinnitetty koneeseesi ennen käyttöä.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että latauspainosi on tukevasti kiinnitetty vakaalle työpöydälle.
- Valitse sopiva holkki toimintaasi varten ja kierrä se koneeseen tiukasti.
- Säädä holkki valmistajan ohjeiden mukaan tiettyä toimintoa varten (kokoaminen, istutus, puristus).

### 2. Käyttö:

- Viittaa aina tuotteen mukana toimitettuun lataustietoon tai luotettavan latauskäsikirjan ohjeisiin.
- Mittaa ruutisi huolellisesti ja varmista se vaa'alla.
- Tarkista jokainen lataus näkyvien vikojen tai epäsäännöllisyyksien varalta.
- Säilytä kaikki latauskomponentit, mukaan lukien tämä holkkisarja, viileässä ja kuivassa paikassa, suoralta auringonvalolta suojattuna.

## Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki käyttämättömät tai vanhentuneet komponentit, kuten ruuti ja sytytyspohjaaineet, paikallisten sääntöjen mukaan.
- Kierrätä metalliosia, kun se on mahdollista. Tarkista paikallisilta kierrätyskeskuksilta ohjeet.
- Älä hävitä ammuksia tai latauskomponentteja tavallisen kotitalousjätteen mukana.

## Yhteystiedot lisätukea varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita DELUXE PISTOOLIHOLKKISARJASTA, ota yhteyttä valmistajaan tai paikalliseen jakelijaan saadaksesi apua. Säilytä tämä opas tulevaa käyttöä varten.

## **Päätelmä**

Näiden turvallisuusohjeiden noudattaminen auttaa varmistamaan, että kokemuksesi DELUXE PISTOOLIHOLKKISARJAN kanssa on turvallinen ja miellyttävä. Aina priorisoi turvallisuus ja noudata parhaita käytäntöjä ammuksen lataamisessa. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin ohjeisiin.



# Säkerhetsinstruktionsguide för 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET

## Introduktion

Tack för att du valt 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET från Lee Precision. Denna guide innehåller viktiga säkerhetsinstruktioner och användningsriktlinjer för att säkerställa din säkra och effektiva användning av denna produkt. Vänligen läs denna guide noggrant innan du använder dieset.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se alltid till att din arbetsyta är ren och väl upplyst.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) som skyddsglasögon och handskar när du använder dieset.
- Håll diesetet och alla omladdningskomponenter utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående omladdning av ammunition.
- Var medveten om de potentiella farorna som är förknippade med omladdning av ammunition, inklusive hantering av krut och tändhattar.
- Hantera alltid omladdningsutrustning med försiktighet för att undvika skador.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Carbide Full Length Sizing Die:** Se till att diesetet är korrekt justerat innan användning för att undvika överstorlek på bronzen.
- **Bullet Seating Die:** Kontrollera regelbundet djupet för bullet seating för att säkerställa konsekvens och säkerhet.
- **Powder Thru Expanding Die:** Var försiktig när du hanterar krut. Undvik att spilla och säkerställ att krutmätaren är noggrann.
- **Carbide Factory Crimp Die:** Använd denna die för att separera bullet seating från crimping. Se till att crimpen inte är för hård, vilket kan leda till farliga tryck.
- **Shell Holder:** Se till att shell holder är kompatibel med den patron som används.
- **Allmän hantering:** Kontrollera alltid att dieset är ordentligt monterat i din press innan drift.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Se till att din omladdningspress är ordentligt monterad på en stabil arbetsbänk.
- Välj den lämpliga dieset för din operation och skruva den i pressen tills den sitter fast.
- Justera diesetet enligt tillverkarens instruktioner för den specifika operationen (sizing, seating, crimping).

### 2. Användning:

- Referera alltid till lastdata som medföljer produkten eller konsultera en pålitlig omladdningsmanual.
- Mät din krutladdning noggrant och verifiera den med en våg.
- Inspektera varje patron efter laddning för synliga defekter eller oegentligheter.
- Förvara alla omladdningskomponenter, inklusive detta dieset, på en sval och torr plats borta från direkt solljus.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera alla oanvända eller utgångna komponenter, såsom krut och tändhattar, enligt lokala föreskrifter.
- Återvinn metallkomponenter när det är möjligt. Kontrollera med lokala återvinningscentraler för riktlinjer.
- Kassera inte ammunition eller omladdningskomponenter i vanligt hushållsavfall.

## Kontaktinformation för vidare support

För eventuella frågor eller bekymmer angående 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET, vänligen kontakta tillverkaren eller din lokala distributör för hjälp. Spara alltid denna guide för framtida referens.

## **Slutsats**

Att följa dessa säkerhetsinstruktioner kommer att hjälpa till att säkerställa att din upplevelse med 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET är säker och njutbar. Prioritera alltid säkerhet och följ bästa praxis när du omladdar ammunition. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga riktlinjer.

# Bezpečnostní pokyny pro 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET LEE PRECISION 45 COLT CARBIDE 4DIE SET

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET od společnosti Lee Precision. Tento průvodce poskytuje důležité bezpečnostní pokyny a pokyny k použití, aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání tohoto produktu. Před použitím této sady důkladně si přečtěte tento průvodce.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy zajistěte, aby vaše pracovní místo bylo čisté a dobře osvětlené.
- Při používání sady používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Udržujte sadu a všechny komponenty pro nabíjení mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se nabíjení munice.
- Buďte si vědomi potenciálních rizik spojených s nabíjením munice, včetně manipulace s prachy a zápalkami.
- Vždy s nářadím na nabíjení zacházejte opatrně, abyste se vyhnuli zranění.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- **Carbide Full Length Sizing Die:** Ujistěte se, že je matrice správně nastavena před použitím, aby se zabránilo nadměrnému zmenšení mosazi.
- **Bullet Seating Die:** Pravidelně kontrolujte hloubku sezení střely, aby byla zajištěna konzistence a bezpečnost.
- **Powder Thru Expanding Die:** Při manipulaci s prachem buďte opatrní. Vyhněte se rozlití a zajistěte, aby měřič prachu byl přesný.
- **Carbide Factory Crimp Die:** Použijte tuto matici k oddělení sezení střely od crimpování. Ujistěte se, že crimp není příliš těsný, což může vést k nebezpečným tlakům.
- **Shell Holder:** Ujistěte se, že držák nábojnic je kompatibilní s používaným nábojem.
- **Obecné zacházení:** Vždy znovu zkontrolujte, že jsou matrice bezpečně upevněny ve vaší lisovací stanici před provozem.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace:

- Ujistěte se, že váš lis na nabíjení je pevně upevněn na stabilním pracovním stole.
- Vyberte vhodnou matici pro vaši operaci a zašroubujte ji do lisu, dokud nebude pevně.
- Nastavte matici podle pokynů výrobce pro konkrétní operaci (sizing, seating, crimping).

### 2. Použití:

- Vždy se odkazujte na údaje o náplni poskytnuté s produktem nebo se poraďte s důvěryhodným manuálem pro nabíjení.
- Pečlivě změřte svůj prachový náboj a ověřte ho na váze.
- Po nabití každého náboje zkontrolujte, zda neobsahuje viditelné vady nebo nepravidelnosti.
- Ukládejte všechny komponenty pro nabíjení, včetně této sady, na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli nepoužité nebo prošlé komponenty, jako jsou prachy a zápalky, podle místních předpisů.
- Recykluje kovové části, pokud je to možné. Zkontrolujte místní recyklační střediska pro pokyny.
- Nevyhazujte munici nebo komponenty pro nabíjení do běžného domácího odpadu.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET se obraťte na výrobce nebo svého místního distributora pro pomoc. Tento průvodce si vždy uchovejte pro budoucí použití.

## **Závěr**

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte, že vaše zkušenost se 4 DIE DELUXE PISTOL DIE SET bude bezpečná a příjemná. Vždy dávejte přednost bezpečnosti a dodržujte osvědčené postupy při nabíjení munice. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým pokynům.